

NÁJOMNÁ ZMLUVA č. 08 83 0897 18 00
uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

I.
Zmluvné strany

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Štatutárny orgán: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu (IBAN): SK587500000000025828453

BIC (SWIFT): CEKOSKBX

IČO: 00 603 481

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Obchodné meno : Darina Šufliarska

Sídlo : Mestská 245/10, 831 03 Bratislava

podľa výpisu zo živnostenského registra, ktorý je prílohou č. 1 tejto zmluvy

Bankové spojenie : xxx

IČO: 33296464

(ďalej len „nájomca“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení zmluvy o prenájme za nasledovných podmienok:

II.
Predmet zmluvy

1. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi:
stánok na vianočné darčeky- LUV – výrobky zo šúpolia a dreva -B35

(ďalej len „predmet nájmu“) v zmysle situácie rozmiestnenia stánkov na Hlavnom námestí a Františkánskom námestí v Bratislave počas podujatia „**Vianočné trhy 2018**“. Situácia je prílohou č. 2 tejto zmluvy.

2. Účelom nájmu je prevádzkovanie stánku **na predaj** :
ľudovomelecké výrobky z dreva a šúpolia, drevené hračky, betlehemy, ozdoby, magnetky, výrobky zo šúpolia s vianočnou tematikou, handrové bábiky a svietniky

III.
Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva **na dobu určitú do 22.12.2018** a začína dňom účinnosti tejto zmluvy.
2. Nájom sa končí uplynutím doby, na ktorú sa dojednal.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže jednostranne vypovedať túto zmluvu v prípade porušovania zmluvných povinností zo strany nájomcu, a to najmä v prípadoch ak:

- a/ nájomca v rozpore s touto zmluvou predmet nájmu dá do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe, alebo
- b/ nájomca predmet nájmu užíva na iný ako dohodnutý účel podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy, alebo
- c/ nájomca predáva iný než dohodnutý tovar, alebo
- d/ nájomca napriek opätovnému upozorneniu prenajímateľa a správcu trhov neodstráni nedostatky v oblasti hygienických, požiarnych a bezpečnostných predpisov, alebo
- e/ nájomca nedodrží niektorý zo záväzkov uvedených v článku V. tejto zmluvy, alebo
- f/ nájomca poruší ustanovenia tejto zmluvy iným závažným spôsobom.

Výpoveď je účinná dňom, keď prejav vôle prenajímateľa o výpovedi bude doručený nájomcovi.

Nájomný vzťah končí dňom nasledujúcim po doručení oznámenia o výpovedi nájomnej zmluvy druhej zmluvnej strane. Prenajímateľ doručuje výpoveď sám alebo poštou, podľa okolností môže doručovať aj prostredníctvom mestskej polície alebo iným vhodným spôsobom. Nájomca je povinný predmet nájmu vypratať a odovzdať do 24 hodín od doručenia výpovede zmluvy, v opačnom prípade tak urobí prenajímateľ na náklady nájomcu.

4. Zmluvné strany si dojednali, že v prípade nesplnenia si povinnosti vypratať stánok v lehote podľa odseku 3 tohto článku, prepadne zábezpeka v celej výške v prospech prenajímateľa.

IV.

Finančné podmienky

1. Nájomné

1.1 Nájomné je stanovené d o h o d o u vo výške :

2 601,10 Eur (slovom dvetisícšesťsto jeden eur desať centov)

počítajúc odo dňa 23.11.2018, ktorý je dňom zahájenia Vianočných trhov 2018.

1.2 Nájomné podľa bodu 1.1 tohto článku predstavuje sumu zodpovedajúcu výške nájomného ponúknutého nájomcom vo výberovom konaní, ktoré nájomca uhradil na účet prenajímateľa SK587500000000025828453, variabilný symbol – 883089718, vedený v Československej obchodnej banke, a. s., v dvoch splátkach, a to:

1.2.1 Nájomca uhradil opciu vo výške 50% z minimálneho nájomného, 750,00 Eur, ktorá bude započítaná ako prvá splátka nájomného.

1.2.2 Druhú splátku vo výške 1 851,10 Eur uhradil nájomca do 02.11.2018.

2. Zábezpeka

2.1 Nájomca vopred poukázal na účet prenajímateľa SK727500000000025824903, variabilný symbol: 883089718, vedený v Československej obchodnej banke, a. s., čiastku vo výške **10%** z ponúkanej ceny nájomného vo výške 260,11 Eur pre prípad vzniku škody následkom porušenia niektorej povinnosti nájomcu špecifikovanej najmä v článku V. tejto zmluvy.

- 2.2 V prípade vzniku škody na predmete nájmu presahujúcej bežné opotrebenie spôsobené riadnym užívaním, je prenajímateľ oprávnený použiť prostriedky tvoriace zábezpeku podľa bodu 2.1 tohto odseku na pokrytie nákladov vynaložených na odstránenie následkov škody. V prípade, že náklady budú nižšie ako zábezpeka, rozdiel sa prenajímateľ zaväzuje vrátiť nájomcovi bezodkladne po odstránení následkov škôd. V prípade, že náklady na odstránenie následkov škody budú vyššie ako zábezpeka, zaväzuje sa nájomca uhradiť prenajímateľovi rozdiel medzi zábezpekou a skutočne vynaloženými nákladmi v lehote 7 dní odo dňa kedy budú nájomcovi predložené doklady preukazujúce vynaložené náklady.
- 2.3 V prípade, že bude predmet nájmu prenajímateľovi odovzdaný nájomcom v nepoškodenom stave, resp. v stave zodpovedajúcom obvyklému opotrebovaniu, prenajímateľ poukáže zábezpeku najneskôr do 31.01.2019.

3. Zmluvné pokuty

- 3.1 Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenajímateľ je oprávnený použiť prostriedky tvoriace zábezpeku podľa bodu 2.1 odseku 2 tohto článku taktiež na úhradu zmluvných pokút podľa článku V tejto zmluvy. V prípade porušenia povinnosti zakladajúcej nárok prenajímateľa na zmluvnú pokutu, je prenajímateľ oprávnený vo výške dojednanej zmluvnej pokuty znížiť zábezpeku.
- 3.2 K uplatneniu použitia zábezpeky na pokrytie zmluvnej pokuty prenajímateľ pristúpi v prípade, že nájomca napriek predchádzajúcemu upozorneniu správcom trhov alebo zodpovedným pracovníkom prenajímateľa nezabezpečí nápravu v dodržiavaní povinností podľa článku V tejto zmluvy.

V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu výlučne pre účel dohodnutý touto zmluvou (odsek 2 článku I tejto zmluvy).
2. Nájomca je povinný dodržiavať požiarne a bezpečnostné predpisy, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu.
Nájomca je povinný v zmysle ust. § 5 písm. a) zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarimi, v znení neskorších predpisov, umiestniť v stánku 1 ks prenosného práškoveho hasiaceho prístroja o minimálnej hmotnosti 2,0 kg. Hasiaci prístroj musí byť prekontrolovaný. Prílohou č. 3 tejto zmluvy, ako jej neoddeliteľná súčasť, sú Pokyny týkajúce sa dodržiavania požiarnych predpisov, ktoré sa nájomca zaväzuje nepretržite po celú dobu nájmu dodržiavať.
3. Nájomca nesmie užívať priestranstvo v okolí svojho stánku a medzi stánkami na účely odkladania tovaru, materiálu alebo parkovanie áut.
4. Nájomca je povinný predchádzať poškodeniu stánku a jeho príslušenstva (príslušenstvo bude špecifikované v protokole o odovzdaní a prevzatí stánku). **Nájomca nie je oprávnený vykonávať žiadne úpravy stánku (vyrezávanie otvorov do stien stánku, upevňovanie iných konštrukcií o stánok a pod.).**

5. V prípade poškodenia stánku je nájomca povinný bezodkladne poškodenie ohlásiť správcovi, ktorý zabezpečí opravu. V prípade vzniku škody sa nájomca zaväzuje túto prenajímateľovi v plnom rozsahu uhradiť spôsobom podľa ods. 2 článku IV. tejto zmluvy.
6. Nájomca je povinný rešpektovať zákaz používania elektrospotrebičov a to najmä elektrické vyhrievače, sporáky, halogénových a žiarovkových prídavných svietidiel. Zákaz sa nevzťahuje na používanie žiarivkového osvetlenia a registračnej pokladne.
7. Nájomca je povinný zabezpečiť **nepretržitý predaj** v prenajatom stánku v čase **od 10.00 hod. do 20.00 hod.** po celú dobu trvania Vianočných trhov 2018, t.j. od 23.11.2018 do 22.12.2018.
Prevádzkovanie stánku v čase od 20,00 hod. do 22.00 hod. je dobrovoľné a závisí od rozhodnutia nájomcu. Nájomca je povinný na mieste určenom prenajímateľom informovať verejnosť o dobe predaja a túto dobu dodržiavať.
8. Nájomca je povinný čo najskôr po skončení predajnej doby uzavrieť stánok a opustiť ho najneskôr do 23.00 hodiny, pričom je povinný zabezpečiť vypnutie všetkých elektrických spotrebičov, plynových spotrebičov, príp. zariadení na tuhé palivá.
9. Nájomca je povinný požiadať Mestskú časť Bratislava – Staré Mesto o povolenie vjazdu za účelom zásobovania. Nájomca je povinný dodržiavať dobu určenú na zabezpečenie zásobovania od 6.00 do 9.00 hod. s tým, že vjazd motorových vozidiel na Hlavné námestie je povolený len na nevyhnutne potrebnú dobu (max 15 minút), bez možnosti parkovania.
Nájomca sa zaväzuje využívať ako prístup na Hlavné námestie vjazd z nám. SNP cez Uršulínsku ul., Františkánsku ul. a Františkánske nám. so stálou službou zo strany Mestskej polície na začiatku pešej zóny.
10. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe.
11. Nájomca nie je oprávnený umiestňovať na predmet nájmu a k nemu prislúchajúce plochy žiadnu reklamu, ktorá by akýmkoľvek spôsobom propagovala politické strany alebo iné politicky činné subjekty. Taktiež je povinný zdržať sa akejkoľvek činnosti vedúcej k propagácií politických strán alebo subjektov.
12. Nájomca sa zaväzuje denne a sústavne udržiavať predmet nájmu a jeho príslušenstvo v čistote. Najmä je povinný v zmysle príslušných právnych predpisov zabezpečiť likvidáciu odpadu a zamedziť jeho rozptylu mimo kontajnerov.
Zakazuje sa vyhadzovanie materiálov očividne nesúvisiacich s prevádzkou stánku ako napr. stavebný materiál, drevo, železo a pod.
13. Nájomca je povinný oboznámiť svojich pracovníkov, prípadne osoby, ktoré podľa pokynov nájomcu zabezpečujú prevádzku stánku, so všetkými povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy a zabezpečiť ich dodržiavanie.

Za ich plnenie zodpovedá výlučne nájomca a to aj v prípade, že k porušeniu príde zo strany zamestnancov, prípadne iných osôb, zdržujúcich sa v priestoroch stánku.

14. Nájomca je povinný zachovať vzhľad stánku, ktorý mu poskytne prenajímateľ, má zakázané ozdobovať a inak upravovať stánok z vonkajšej strany. Na vonkajšej strane stánku je úspešný záujemca povinný umiestniť cenník ponúkaného tovaru a logo výlučne na mieste určenom vyhlasovateľom (podľa nákresu stánku- príloha č. 4).
15. Nájomca je povinný zdržať sa akejkolvek činnosti poškodzujúcej stromy vysadené na Hlavnom námestí a Františkánskom námestí.
16. Nájomca je povinný zabezpečiť svojim predajcom v stánku oblečenie v červenej farbe.
17. Nájomca je povinný podpísať kódex trhovníka, ktorý je prílohou č. 5 tejto zmluvy.
18. Nájomca je povinný požiadať Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Staré Mesto, oddelenie správnych činností, Vajanského nábr. 3, 814 21 Bratislava o vydanie povolenia na predaj výrobkov a poskytovanie služieb na trhovom mieste.
19. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
20. Prenajímateľ je oprávnený kontrolovať plnenie všetkých povinností špecifikovaných v tomto článku. O porušení povinností vymedzených v tomto článku spíše správca trhov záznam, s obsahom ktorého bude nájomca, resp. prevádzkovateľ stánku oboznámený.
21. **Pre prípad nesplnenia niektorej z povinností uvedených v tomto článku, a to aj napriek predchádzajúcemu upozorneniu správcou trhov alebo zodpovedným pracovníkom prenajímateľa, dojednali účastníci tejto zmluvy v súlade s ust. § 544 ods. 1 a 2 a § 545 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka zmluvnú pokutu vo výške 20,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia povinnosti. Zmluvnú pokutu je možné ukladať aj opakovane. Pre prípad porušenia povinnosti uvedenej v ods. 4 tohto článku sa dojednáva zmluvná pokuta vo výške 50,00 Eur. Zmluvné pokuty je možné ukladať aj opakovane.**
22. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka dohodli, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením niektorej z povinností, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa odseku 21 tohto článku vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.

VI.

Odovzdanie a prevzatie predmetu nájmu

1. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na jeho užívanie v dňoch 21.11.2018. O priebehu odovzdania sa spíše protokol o prevzatí

predmetu nájmu, ako doklad o jeho technickom stave, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany.

2. Po skončení doby nájmu je výlučne nájomca, resp. osoba písomne splnomocnená nájomcom (nie predajca!), povinný odovzdať predmet nájmu správcovi trhov v pôvodnom stave. Prevzatie predmetu nájmu od nájomcu sa uskutoční dňa 23.12.2018 v čase od 9.00 hod podľa pokynov správcu trhov. O odovzdaní a prevzatí bude taktiež spísaný protokol potvrdený nájomcom, v ktorom bude popísaný stav predmetu nájmu a všetky prípadné zmeny na predmete nájmu spôsobené jeho užívaním.
Nájomca berie na vedomie, že v prípade neodovzdania stánku v termíne a spôsobom podľa tohto odseku, prepadne zábezpeka v celej výške v prospech prenajímateľa.
3. Protokol podľa odseku 2 tohto článku bude slúžiť ako podklad pre prípad preukázania poškodenia predmetu nájmu, aby bolo možné posúdiť prípadné zadržanie zábezpeky do doby odstránenia škody.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu v celom rozsahu, s jej ustanoveniami súhlasia, vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
2. Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve sú platné v písomnej forme, podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, 2 pre prenajímateľa a 1 pre nájomcu.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 05.11.2018

V Bratislave dňa 08.11.2018

Prenajímateľ:
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca:

v.r.

v.r.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

.....
Darina Šufliarska



OKRESNÝ
ÚRAD
BRATISLAVA

odbor živnostenského podnikania
Tomášikova 46, 832 05 Bratislava

Živnostenský register č. 604-5521
Miestne príslušný Okresný úrad Bratislava

Bratislava 12. 09. 2018

VÝPIS ZO ŽIVNOSTENSKÉHO REGISTRA

Údaje o podnikateľovi

Obchodné meno: **Darina Šufliarska**
Miesto podnikania: **Mestská 245/10, 831 03 Bratislava-Nové Mesto**
Pridelené IČO: **33 296 464**

Predmet(y) podnikania

Sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu a služieb

Vznik živnostenského oprávnenia: 10.10.1994

Reklamná činnosť

Vznik živnostenského oprávnenia: 10.10.1994

Kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi /maloobchod/ v rozsahu voľných živností

Vznik živnostenského oprávnenia: 28.11.1994

Kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živností /veľkoobchod/ v rozsahu voľných živností

Vznik živnostenského oprávnenia: 28.11.1994

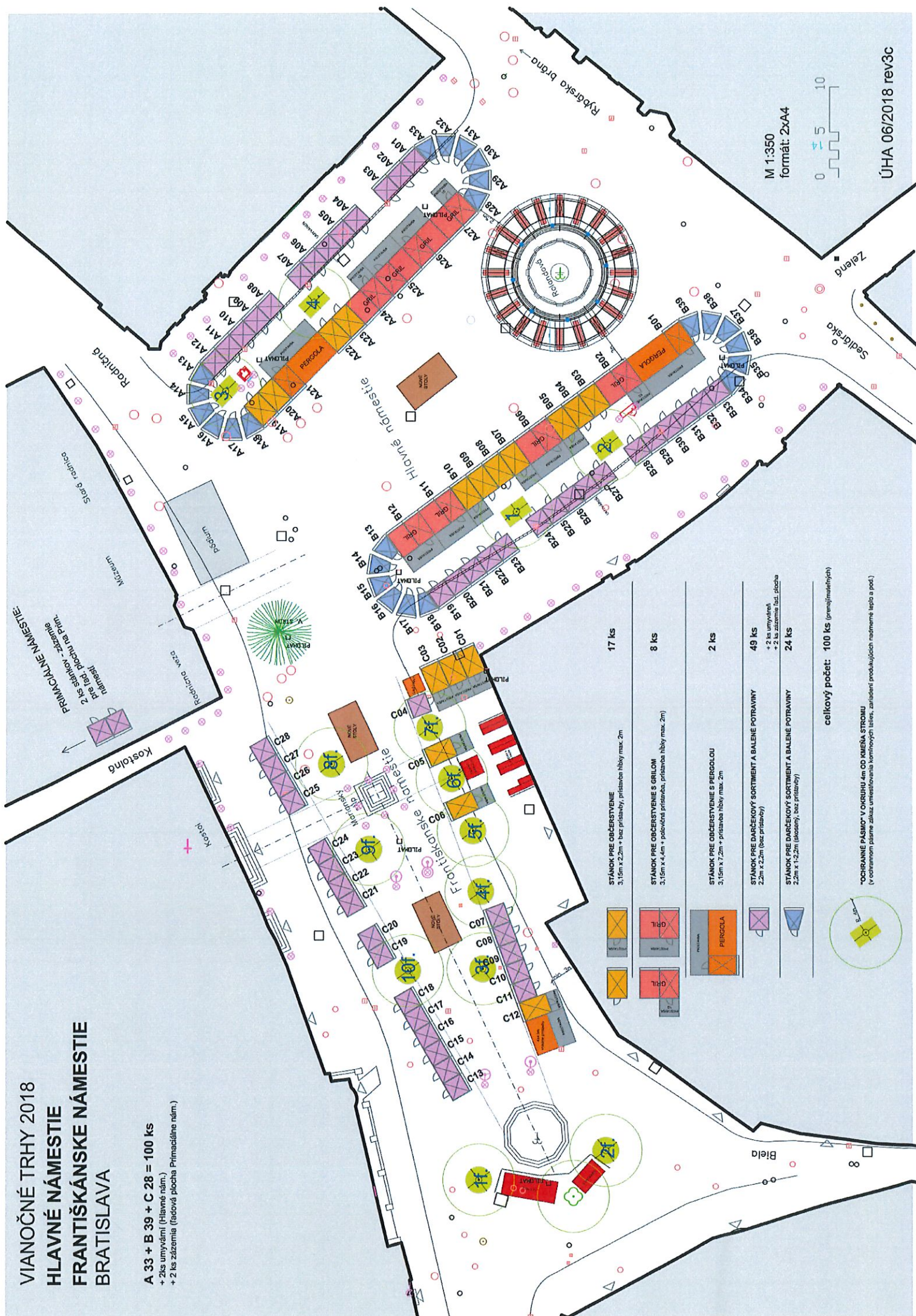
Výroba suvenírov z rôzneho materiálu (z kovu, skla, dreva, kože, plastu, sušených rastlín)

Vznik živnostenského oprávnenia: 17.09.2013

Mgr. Zuzana Bankovičová
vedúca odboru

BRATISLAVA

- + 2ks umyvámí (Hlavné nám.)
- + 2 ks zázemia (Ďalová plocha Primaciálne nám.)



ÚHA 06/2018 rev3c

POCHRANNÉ PÁSMO" V OKRUHU 4m OD KMEŇA STROMU
v ochrannom pásme zlikaz umiestňovania komínových telies, zariadení produkujúcich nadmerné teplo a pod.)

POCHRANÉ PÁSMO" V OKRUHU 4m OD KMEŇA STROMU
v ochrannom pásme zôkaz umiestňovania konifových telôys, zar

POŽIARNO – BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Vianočné trhy 2018

Právnické a podnikajúce fyzické osoby, ktoré si prenajali predajné stánky sú povinné zabezpečovať plnenie týchto povinností na úseku ochrany pred požiarom počas trvania **Vianočných trhov 2018** v súlade s § 4 a 5 zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy :

1. Sprístupniť predajný stánok zamestnancom hlavného mesta SR Bratislavy za účelom vykonania preventívnej požiarnej kontroly na základe ich poverenia.
2. Vybaviť predajný stánok vhodnými prenosným hasiacim prístrojom s minimálnou náplňou hasiaceho média **viac ako 2 kg. Hasiace prístroje musia byť platné minimálne do konca roku 2018 !!!**
3. Počínať si tak, aby nedochádzalo k vzniku požiarov najmä :
 - pri používaní tepelných, elektrických, plynových a iných spotrebičov
 - pri skladovaní, manipulácii a používaní horľavých, horenie podporujúcich alebo požiarne nebezpečných látok,
 - pri manipulácii s otvoreným ohňom
4. Nevykonávať žiadne neodborné zásahy do elektrickej inštalácie, tieto môžu vykonať len osoby s príslušnou odbornou spôsobilosťou, nepreťažovať elektrické obvody nadmerným pripájaním elektrických spotrebičov.
5. Spotrebiče používať len keď sú v dobrom technickom stave a za podmienok uvedených v návode výrobcu, **nepoužívať poškodené tepelné spotrebiče.**
6. Spotrebiče inštalovať **v bezpečnej vzdialenosti od horľavých materiálov a v súlade s návodom od výrobcu.**
7. Spotrebiče prevádzkovať za stáleho dozoru. Bez dozoru možno prevádzkovať len také spotrebiče, ktorých konštrukčné vyhotovenie to dovoľuje a je to uvedené v návode výrobcu.
8. **Dodržiavať zákaz fajčenia v predajných stánkoch.**
9. Po skončení prevádzkovej doby :
 - zhasnúť horiace sviečky
 - vypnúť elektrické spotrebiče a odpojiť ich zo zásuvky
10. **V prípade vzniku požiaru :**
 - pokúsiť sa požiar uhasiť vlastným prenosným hasiacim prístrojom,
 - v súvislosti so zdolávaním požiaru nevyvolať bezdôvodne požiarne poplach, vykonať nevyhnutné opatrenia pre záchranu ohrozených osôb a na zamedzenie šírenia požiaru,
 - poskytnúť pomoc zasahujúcej hasičskej jednotke a na výzvu jej veliteľa poskytnúť vecné prostriedky na zdolanie požiaru.

- **privolať pomoc na telefónnych číslach:**

Integrovaný záchranný systém 112

Hasičský a záchranný útvar hl. mesta SR Bratislavy 150

- **Dôležité telefónne čísla:**

Elektrárne 0800 111 567

Plynárne 0850 111 727

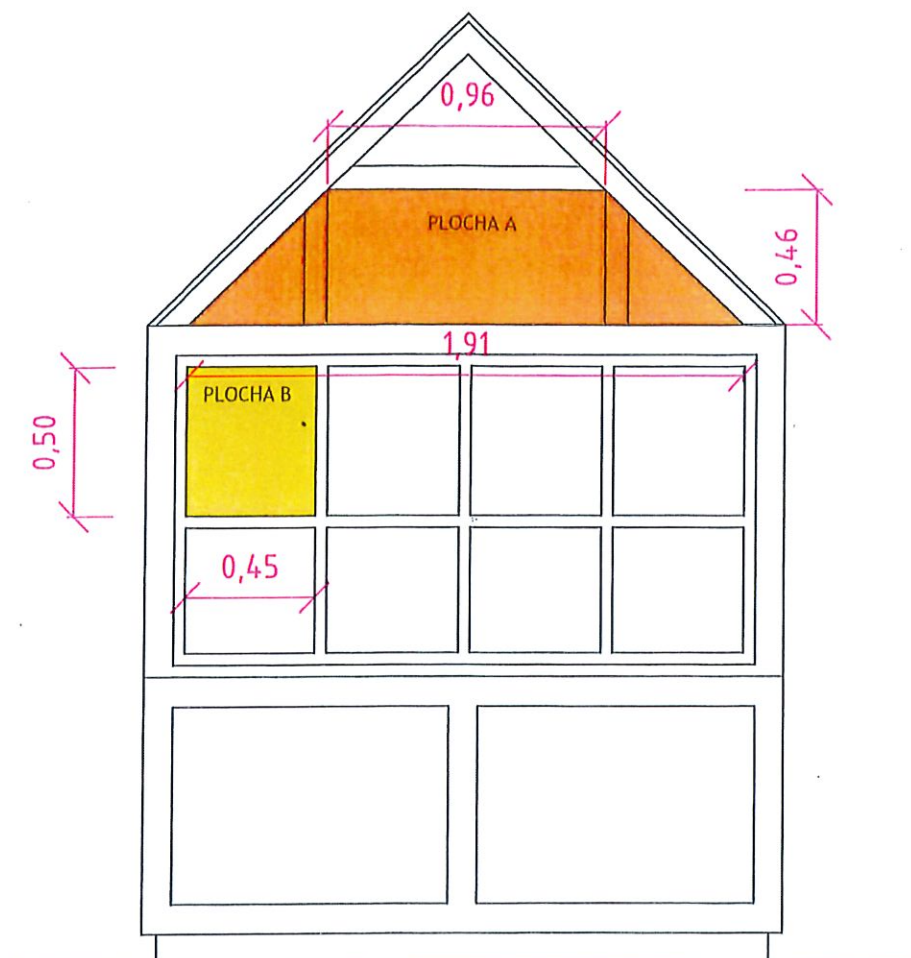
Vodárne 0800 121 333

- **Tiesňové volania**

Polícia 158

Záchranná služba 155, 16 155

VIANOCNY STANOK B1 219/220



PLOCHA A - NÁZOV FIRMY, LOGO

PLOCHA B - OZNAČENIE IDENTIFIKÁCIE PREDAJCU

identifikácia stánku v prípade
PRÁVNICKÁ OSOBA

(identifikačné číslo stánku) 001	
prevádzkovateľ:	XXXnázovXXX
obchodné meno:	XXXmenoXXX
sídlo:	XXXsídloXXX
IČO:	XXXičoXXX
otváracia doba:	10:00 - 22:00
zodp. vedúci:	XXXmenoXXX
odborný garant /kuchár:	XXXmenoXXX

identifikácia stánku v prípade
FYZICKÁ OSOBA

(identifikačné číslo stánku) 001	
meno a priezvisko:	XXXmeno&priezviskoXXX
adresa:	XXXadresaXXX
otváracia doba:	10:00 - 22:00
zodp. vedúci:	XXXmenoXXX
odborný garant /kuchár:	XXXmenoXXX

Plocha A a plocha B budú v červenom vyhotovení a písmo na plochách bude bielou farbou.

Kódex trhovníka

Vianočných trhov 2018

Každý predajca vianočných trhov sa zaväzuje dodržiavať kódex dobrého trhovníka a viesť svojich predajcov k dodržiavaniu nasledovných zásad:

- Svojím správaním a prístupom, ponúkanými produktami a službami a vzhľadom svojho stánku sa budem snažiť o maximálnu spokojnosť návštevníkov vianočných trhov.
- Budem dbať na kvalitu a čerstvosť ponúkaných tovarov, pochutín a služieb.
- Každého zákazníka pozdravím a na záver predajného rozhovoru poďakujem.
- Budem dbať na poriadok, čistotu a hygienu ponúkaných tovarov a pochutín, stánku aj okolitého priestoru vianočných trhov ako aj pracovného oblečenia predajcov.
- Dodržím všetky zmluvné podmienky nájmu stánku vianočných trhov, budem chrániť majetok a náklady prevádzkovateľa, rešpektovať upozornenia správcu trhov.
- Zabezpečím riadne označenie ponúkaných tovarov, pochutín a služieb viditeľnými cenovkami.
- Budem separovať recyklovateľný odpad vznikajúci pri prevádzke vianočných trhov.



Nájomca: